

ANC Wireless Headphones

AG: Bezikčni sluski ANC / CZ: Bezdrôtová sluchátka ANC / DE: Kabellose
ANC-Kopfhörer / DK: ANC trådløse hovedtelefoner / EE: ANC juhtumevabad kõrvaklapid /
EL: Ασύρματα ακουστικά ANC / ES: Auriculares inalámbricos ANC / FI: Langattomat
ANC-kuulokkeet / FR: Casque sans fil ANC / HR: Bežične ANC slušalice / HU: ANC
vezeték nélküli felfüggetlítő / IE: Cluasaán Gan Sreang Hibrideacha ANC / IT: Cuffie
wireless ANC / LT: ANC beaidais ausinės / LV: Hibridā ANC patesis bezvadu ausstiepi /
MT: Earbuds bla fil veri ibridi ANC / NL: Draadloze ANC-koptelefoon / PL:
Bezprzewodowe słuchawki ANC / PT: Auscultadores sem fios ANC / RO: Căști fără
cabel / RU: Беспроводные наушники ANC / SK: Bezdrôtové sluchadlá ANC / SL:
Brezžične slušalke ANC / SV: ANC trådlösa hörlurar / TR: ANC Kablosuz Kulakliklar

The following Importer is responsible for their own regions:

EU Region: ASTRUMWORLD Lda, Rua Ataíde
Oliveira 140, 8000-219 FARO, PORTUGAL

SADC Region: Astrum Peripherals Pty Ltd.,
64, Lechwe St, Randjespark, Midrand, 1685

USA Region: Astrum World Inc., 5091 G St,
Chino, CA 91710, USA

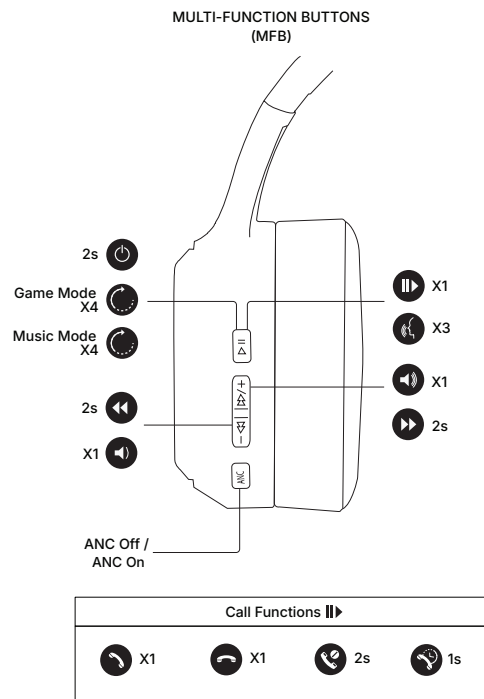


PAP22



Contact: support@astrumworld.com

www.astrumworld.com



1

Doba nabíjení: přibližně 2 hodiny
Pohotovostní režim: až 12 měsíců
Připojení: Frekvenční odevza: Bezdrátové připojení (BT) / AUX
Citlivost: 118,2±3dB
Impedance: 20Hz-20kHz
Bezdrátový dosah: 32Ω ±10%
Baterie: 800mAh Li-ion (3,7V)
Vstup: 10m
Frekvence BT: 2,402-2,480 GHz
Maximální EIRP: 9,3 dBm
DE: BT-Version: V6.0
Wiedergabezeit: Bis zu 100 Stunden (60 Stunden mit ANC)
Ladezeit: ca. 2 Stunden
Standby: Bis zu 12 Monate
Anschlussmöglichkeiten: Drahtlos (BT) / AUX
Frequenzgang: 20Hz-20kHz
Empfindlichkeit: 118,2±3dB
Impedanz: 32Ω ±10%
Drahtlose Reichweite: 10m
Akku: 800mAh Li-ion (3.7V)
Eingang: USB-C, 5V 1A
BT Frequenz: 2.402-2.480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
DK: BT-version: V6.0
Spilletid: Op til 100 timer (60 timer med ANC)
Opladningstid: Ca. 2 timer
Standby: Op til 12 måneder
Tilslutningsmuligheder: Trådløs (BT) / AUX
Følsomhed: 118,2±3dB
Impedans: 32Ω ±10%
Trådløs rækkevidde: 10m
Batteri: 800mAh Li-ion (3,7V)
Input: USB-C, 5V 1A
BT Frekvens: 2,402-2,480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
EE: BT version: Laadimisae: Umbes 2 tundi Ooterežiim: Kuni 12 kuud
Uhendatavus: Sagedusreageerimine: Traadita (BT) / AUX
Sagedusreageerimine: 20Hz-20kHz
Tundlikkus: 118,2±3dB
Impedants: 32Ω ±10%
Traadita leviala: 32Ω ±10% Traadita leviala: 32Ω ±10%; 10m
Aku: 800mAh Li-ion (3,7V)

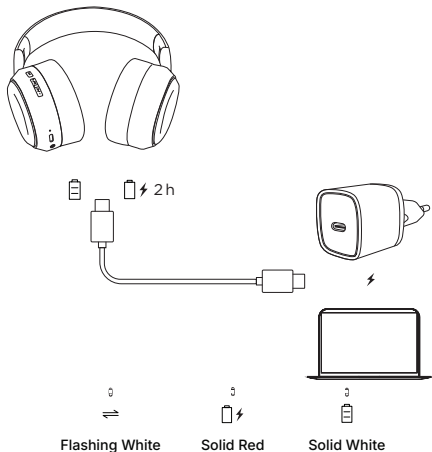
3

Connectivité : Sans fil (BT) / AUX
 Réponse en fréquence : 20Hz-20KHz
 Sensibilité : 118.2±3dB
 Impédance : 32Ω ±10%
 Portée sans fil : 10m
 Batterie : 800mAh Li-ion (3.7V)
 Entrée : USB-C, 5V 1A
 BT Fréquence : 2.402-2.480GHz
 EIRP max : 9.3 dBm
HR: BT verzió: Töltési idő: Kb. 2 óra
 Készletléti idő: Akár 12 hónapig
 Csatlakoztatathatóság: V6.0
 : Frekvenciaválasz: Vezeték nélküli (BT) / AUX : 20Hz-20kHz
 Érzékenység: 118,2±3dB
 Impedancia: 118,2±3dB Impedancia: Vezeték nélküli hatótáv
 Vezeték nélküli hatótávolság: 32Ω ±10%: 10m
 Battery: 800mAh Li-ion (3.7V)
 Input: USB-C, 5V 1A
 BT frekvencia: 2.402-2.480GHz
 Max EIRP: 9.3 dBm
HU: BT verzió: Töltési idő: Kb. 2 óra
 Készletléti idő: Akár 12 hónapig
 Csatlakoztatathatóság: V6.0
 : Frekvenciaválasz: Vezeték nélküli (BT) / AUX : 20Hz-20kHz
 Érzékenység: 118,2±3dB
 Impedancia: 118,2±3dB Impedancia:
 Vezeték nélküli hatótávolság: 32Ω ±10%: 10m
 Battery: 800mAh Li-ion (3.7V)
 Input: USB-C, 5V 1A
 BT frekvencia: 2.402-2.480GHz
 Max EIRP: 9.3 dBm
IE: BT verzió: V6.0
 Lejátszási idő: Akár 100 óra (60 óra ANC-del)
 Töltési idő: Kb. 2 óra
 Készletléti állapot: Akár 12 hónap
 Kapcsolódás: Vezeték nélküli (BT) / AUX
 Frekvenciaátvitel: 20Hz–20kHz
 Érzékenység: 118,2±3dB
 Impedancia: 32Ω ±10%
 Vezeték nélküli hatótávolság: 10m
 Akkumulátor: 800mAh Li-ion (3.7V)

5

User Guide

BG: Рукѳводство за употреба / **CZ:** Návod k použití / **DE:** Gebrauchsanleitung / **DK:** Brugsvejledning / **EE:** Kasutusjuhend / **EL:** Οδηγός χρήσης / **ES:** Guía de uso / **FI:** Käyttöopas / **FR:** Mode d'emploi / **HR:** Upute za korištenje / **HU:** Használati útmutató / **IE:** Treoir Úsáide / **IT:** Guida all'uso / **LT:** Naudojimo vadovas / **LV:** Lietošanas pamācība / **MT:** Gwida għall-Użu / **NL:** Gebruiksaanwijzing / **PL:** Instrukcja użytkowania / **PT:** Guia de utilização / **RO:** Ghid de utilizare / **RU:** Рукѳводство пользоваѳателя / **SK:** Návod na použitie / **SL:** Navodila za uporabo / **SV:** Användarguide / **TR:** Kullanım Kılavuzu



Technical Specifications

BG: Технически спецификации / **CZ:** Technické specifikace / **DE:** Technische Daten / **DK:** Tekniske specifikationer / **EE:** Tehnilised andmed / **EL:** Τεχνικές προδιαγραφές / **ES:** Especificaciones técnicas / **FI:** Tekniset tiedot / **FR:** Spécifications techniques / **HR:** Tehničke specifikacije / **HU:** Műszaki adatok / **IE:** Sonraíochtaí Teicniúla / **IT:** Specifiche tecniche / **LT:** Techninės specifikacijos / **LV:** Tehniskās specifikācijas / **MT:** Specificazzjonijiet Tekniċi / **NL:** Technische specificaties / **PL:** Specyfikacje techniczne / **PT:** Especificações técnicas / **RO:** Specificații tehnice / **RU:** Технические характеристики / **SK:** Technické údaje / **SL:** Tehnične specifikacije / **SV:** Tekniska specifikationer / **TR:** Teknik Özellikler.

EN: BT Version: V6.0
Play Time: Up to 100h (60h with ANC)
Charge Time: Approx. 2h
Standby: Up to 12 months
Connectivity: Wireless (BT) / AUX
Frequency Response: 20Hz–20KHz
Sensitivity: 118.2±3dB
Impedance: 32 Ω ±10%
Wireless Range: 10m
Battery: 800mAh Li-ion (3.7V)
Input: USB-C, 5V 1A
BT Frequency: 2.402–2.480GHz
Max EIRP: 9.3 dBm
BG: BT версия: V6.0
Време за възпроизвеждане: До 100 часа (60 часа с ANC)
Време за зареждане: Приблизително 2 часа
В режим на готовност: До 12 месеца
Свързване: Безжична (BT) / AUX
Честотна характеристика: 20Hz-20KHz
Чувствителност: 118,2±3dB
Импеданс: 32Ω ±10%
Безжичен обхват: 10 м
Батерия: 800 mAh Li-ion (3,7 V)
Вход: USB-C, 5V 1A
BT Честота: 2.402-2.480GHz
Максимален EIRP: 9.3 dBm
CZ: BT verze: V6.0
Doba prehrávání: až 100 hodin (60 hodin s ANC)

2

Sisend: USB-C, 5V 1A
BT Sagedus: 2.402-2,480GHz
Maksimaalne EIRP: 9,3
EL: Έκδοση BT: Χρόνος φόρτισης: Περίπου 2 ώρες Αναμονή: Έως 12 μήνες
Συνδεσιμότητα: Απόκριση συχνότητας: Ασύρματη σύνδεση (BT) / AUX Απόκριση
συχνότητας: Ασύρματη σύνδεση (BT) / AUX 20Hz-20kHz
Ευαισθησία: 118,2±3dB
Σύνθετη αντίσταση: Ασύρματη εμβέλεια: 32Ω ±10% : 10m
Μπαταρία: 800mAh Li-ion (3.7V)
Είσοδος: 800mAh Li-ion (3.7V) : USB-C, 5V 1A
BT Συχνότητα: 2.402-2.480GHz
Μέγιστη EIRP: 9,3
ES: Versión BT: V6.0
Tiempo de reproducción: Hasta 100H (60H con ANC)
Tiempo de carga: Aprox. 2H
En espera: Hasta 12 meses
Conectividad: Inalámbrico (BT) / AUX
Respuesta en frecuencia: 20Hz-20kHz
Sensibilidad: 118,2±3dB
Impedancia: 32Ω ±10%
Alcance inalámbrico: 10m
Batería: 800mAh Li-ion (3.7V)
Entrada: USB-C, 5V 1A
BT Frecuencia: 2.402-2,480GHz
EIRP máx.: 9,3 dBm
FI: BT-versio: Latausaika: Noin 2 tuntia
Valmiustila: Jopa 12 kuukautta
Liiitetävyys: V6.0
Toisto aika: Jopa 100 tuntia (60 tuntia ANC:n kanssa) Latausaika: Noin 2 tuntia
Valmiustila: Jopa 12 kuukautta Liiitetävyys: Taajuusvaste: 20Hz-20kHz
Herkkyys: 118,2±3dB
Impedanssi: 118,2±3dB Langaton kantama: 32Ω ±10% Langaton kantama: 32Ω
±10%: 10m
Akku: 800mAh Li-ion (3.7V)
Sisääntulo: USB-C, 5V 1A
BT Taajuus: 2.402-2.480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm.
FR: Version BT : V6.0
Durée de lecture : jusqu'à 100 heures (60 heures avec ANC)
Temps de charge : environ 2 heures
Veille : jusqu'à 12 mois

4

Bemenet: USB-C, 5V 1A
BT frekvencia: 2,402-2,480GHz
Max. EIRP: 9,3 dBm
IT: Versiõne BT: V6.0
Tempo di riproduzione: fino a 100H (60H con ANC)
Tempo di ricarica: circa 2H
Standby: fino a 12 mesi
Connettività: Wireless (BT) / AUX
Risposta in frequenza: 20Hz-20KHz
Sensibilità: 118,2±3dB
Impedenza: 32Ω ±10%
Portata wireless: 10m
Batteria: 800mAh Li-ion (3,7V)
Ingresso: USB-C, 5V 1A
Frequenza BT: 2,402-2,480GHz
EIRP massimo: 9,3 dBm
LT: BT versiõa: V6.0
Grojimo laikas: iki 100 val. (60 val. su ANC)
Įkrovimo laikas: apie 2 val.
Budėjimo režimas: iki 12 mėnesių
Ryšio galimybės: Balaids (BT) / AUX
Dažnins charakteristika: Balaids (BT) / AUX: Jautrumas: 118,2±3dB
Impedancija: 20Hz-20KHz
Jautrumas: 118,2±3dB Impedancija: 32 Ω ±10%
Balaidsiõ ryšio dažpazonas: Baterija: 800 mAh liõn iõjõ (3,7 V)
Jėjimas: USB-C, 5V 1A
BT dažnis: 2,402-2,480 GHz
Maksimalus EIRP: 9,3 dBm
LV: BT versiõa: V6.0
Atskaipošanas laiks: līdz 100H (60H ar ANC)
Uzliõdes laiks: aptuveni 2H
Gaidiõšanas režims: līdz 12 mēnešiem
Savienojamība: Bezvadu (BT) / AUX
Frekvencu diapazons: 1: 20Hz-20KHz
Jutlība: 118,2±3dB
Impedance: 118,2±3dB: 32Ω ±10%
Bezvadu sakaru diapazons: 10m
Akumulators: 800mAh Li-ion (3,7V)
Ieeja: USB-C, 5V 1A
BT frekvence: 2,402-2,480 GHz
Maksimālais EIRP: 9,3 dBm

6

MT: Verziõn BT: V6.0
Hin tai-Loghob: Sa 100Siegħa (60Siegħa b'ANC)
Hin tai-Iccargjar: Madwar 2Siegħa
Standby: Sa 12-il xahar
Konnettività: Wireless (BT) / AUX
Rispons tal-Frekwenza: 20Hz–20kHz
Sensitività: 118,2±3dB
Impedenza: 32Ω ±10%
Firxa Wireless: 10m
Batterija: 800mAh Li-ion (3,7V)
Input: USB-C, 5V 1A
Frekwenza BT: 2.402–2.480GHz
EIRP Massimu: 9,3 dBm
NL: BT-versie: V6.0
Afspeeltijd: Tot 100 uur (60 uur met ANC)
Oplaadtijd: Ca. 2 uur
Stand-by: Tot 12 maanden
Connectiviteit: Draadloos (BT) / AUX
Frequentiebereik: 20Hz-20kHz
Gevoeligheid: 118,2±3dB
Impedantie: 32Ω ±10%
Draadloos bereik: 10m
Batterij: 800mAh Li-ion (3,7V)
Input: USB-C, 5V 1A
BT Frequentie: 2,402-2,480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
PL: Wersja BT: V6.0
Czas odtwarzania: do 100 godzin (60 godzin z ANC)
Czas ładowania: ok. 2 godziny
Czuwanie: do 12 miesięcy
Łączność: bezprzewodowa (BT) / AUX
Pasmo przenoszenia: 20 Hz–20 kHz
Czułość: 118,2 ± 3 dB
Impedancja: 32 Ω ± 10%
Zasieg bezprzewodowy: 10 m
Akumulator: 800 mAh Li-Ion (3,7 V)
Wejście: USB-C, 5 V 1 A
Częstotliwość BT: 2,402–2,480 GHz
Maks. EIRP: 9,3 dBm
PT: Versão BT: V6.0
Tempo de reprodução: Até 100 horas (60 horas com cancelamento de ruído)
Tempo de carregamento: Aprox. 2 horas
Modo de espera: Até 12 meses

7

Impedancia: 1,5 ± 2 dB; Bezdrôtový dosah: 32Ω ±10%
Batería: 800mAh Li-ion (3,7V)
Vstup: 10m Frekvencia BT: 2,402-2,480 GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
SL: Različica BT: V6.0
Čas predvajanja: do 100 ur (60 ur z ANC)
Čas polnjenja: približno 2 uri
V stanju pripravljenosti: do 12 mesecev
Povezljivost: brezžična (BT) / AUX
Frekvenčni odziv: 20 Hz–20 kHz
Občutljivost: 118,2 ± 3 dB
Impedanca: 32 Ω ± 10 %
Brezžični doseg: 10 m
Baterija: 800 mAh Li-ion (3,7 V)
Vhod: USB-C, 5 V 1 A
Frekvenca BT: 2,402–2,480 GHz
Najvišja EIRP: 9,3 dBm
SV: BT-version: V6.0
Speltid: Upp till 100 timmar (60 timmar med ANC)
Laddningstid: Cirka 2 timmar
Standbyläge: Upp till 12 månader
Anslutning: Trådlös (BT) / AUX
Frekvensrespons: 20Hz–20kHz
Känslighet: 118,2±3dB
Impedans: 32 Ω ±10%
Trådlös räckvidd: 10m
Batteri: 800mAh litiumjonbatteri (3,7V)
Ingång: USB-C, 5V 1A
BT-frekvens: 2,402–2,480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
TR: BT Sürümü: V6.0
Çalma Süresi: 100 saate kadar (ANC ile 60 saat)
Şarj Süresi: Yaklaşık 2 saat
Bekleme: 12 aya kadar
Bağlantı: Kablosuz (BT) / AUX
Frekans Tepkisi: 20 Hz–20 kHz
Hassasiyet: 118,2 ± 3 dB
Empedans: 32 Ω ± %10
Kablosuz Menzili: 10 m
Pil: 800 mAh Li-Ion (3,7 V)
Giriş: USB-C, 5 V 1 A
BT Frekansı: 2,402–2,480 GHz
Maksimum EIRP: 9,3 dBm

9

enfants, peut interférer avec les appareils médicaux, utiliser uniquement des chargeurs approuvés et respecter les lois locales lors de la conduite.
HR: Koristite pri umjerenoj glasnosti, izbjegavajte vlagu i toplinu, držite izvan dohvata djece, može ometati medicinske uređaje, koristite samo odobrene punjače i pridržavajte se lokalnih zakona tijekom vožnje.
HU: Mérsékelt hangerőn használja, kerülje a nedvességet és a hőt, tartsa távol gyermekektől, zavarhatja az orvostechnikai eszközöket, csak jóváhagyott töltőket használjon, és vezetés közben tartsa be a helyi törvényeket.
IE: Úsáid ag toirt mheasártha, seachain taise agus teas, coinnigh amach ó leanaí, d'fhéadfaid sé cur isteach ar sheist leighis, ná húsaíd ach luchtairí ceadaithe, agus lean dlíthe áitiúla agus tú ag tiomáint.
IT: Usare a volume moderato, evitare umidità e calore, tenere lontano dalla portata dei bambini, può interferire con i dispositivi medici, usare solo caricabatterie approvati e rispettare le leggi locali durante la guida.**LT:** Naudokite vidutiniu garsumu, venkite drėgmės ir karščio, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes gali trikdyti medicinos prietaisų veikimą, naudokite tik patvirtintus įkroviklius ir vairuodami laikykites vietinių įstatymų.
LV: Lietojiet mērenā skaļumā, izvairieties no mitruma un karstuma, turiet bērniem nepieejamā vietā, jo tas var traucēt medicīnas ierīču darbību, izmantojiet tikai apstiprinātus lādētājus un, braucot ar automašīnu, ievērojiet vietējos likumus.
MT: Uża b'volum moderat, evita l-umdità u s-shana, zomm 'il bogħod mit-tfal, jista' jinterferixxi ma' apparati mediċi, uża biss chargers approvati, u segwi l-ilijiet lokali meta tkun qed issuq.
NL: Gebruik het op een gematigd volume, vermijd vocht en hitte, houd het buiten bereik van kinderen, kan medische apparatuur verstoren, gebruik alleen goedgekeurde opladers en houd u aan de plaatselijke wetgeving tijdens het autorijden.
PL: Używać przy umiarkowanej głośności, unikać wilgoci i ciepła, trzymać z dala od dzieci, urządzenie może zakłócać działanie urządzeń medycznych, używać wyłącznie zatwierdzonych ładowarek i przestrzegać lokalnych przepisów podczas prowadzenia pojazdu.
PT: Utilize em volume moderado, evite humidade e calor, mantenha afastado de crianças, pode interferir com dispositivos médicos, utilize apenas carregadores aprovados e siga as leis locais ao conduzir.
RO: Utilizați la volum moderat, evitați umezeala și căldura, a nu se lăsa la îndemâna copiilor, poate interfera cu dispozitivele medicale, utilizați numai încărcătoare aprobate și respectați legile locale atunci când conduceți.
RU: Используйте на умеренной громкости, избегайте влаги и тепла, держите в недоступном для детей месте, может создавать помехи в работе медицинских приборов, используйте только одобренные зарядные устройства и соблюдайте местные законы при вождении.
SK: Používať pri miernej hlasitosti, vyhýbajte sa vlhkosti a teplu, uchovávajte mimo dosahu detí, môže rušiť zdravotnícke pomôcky, používať iba schválené nabíjačky a pri šoférovaní dodržiavajte miestne zákony.

11


BG: Отговаря на ограниченията на ЕС за опасни вещества. **CZ:** Splňuje omezení EU týkající se nebezpečných látek. **DE:** Entspricht den EU-Beschränkungen für gefährliche Stoffe. **DK:** Overholder EU's begrænsninger for farlige stoffer. **EE:** Vastab ELi ohtlike aineite piiranguite. **EL:** Συμμορφώνεται με τους περιορισμούς της ΕΕ για επικίνδυνες ουσίες. **EN:** Meets EU restrictions on hazardous substances. **ES:** Cumple con las restricciones de la UE sobre sustancias peligrosas. **FI:** Täyttää EU:n rajoitukset koskien vaarallisia aineita. **FR:** Conforme aux restrictions de l'UE concernant les substances dangereuses. **HR:** U skladu s EU ograničenjima za opasne tvari. **HU:** Megfelel az EU veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozásainak. **IE:** Comhlíonnann sé srianta an AE maidir le substaintí contúirteacha. **IT:** Conforme alle restrizioni UE sulle sostanze pericolose. **LT:** Atitinka ES apribojimus dėl pavojingų medžiagų. **LV:** Atbilst ES bīstamo vielu ierobežojumiem. **MT:** Jissodisfa r-restrizzjonijiet tal-UE dwar sustanzi perikolużi. **NL:** Voldoet aan de EU-beperkingen voor gevaarlijke stoffen. **PL:** Zgodny z ograniczeniami UE dotyczącymi substancji niebezpiecznych. **PT:** Em conformidade com as restrições da UE sobre substâncias perigosas. **RO:** Respectă restricțiile UE privind substanțele periculoase. **RU:** Соответствует ограничениям ЕС на опасные вещества. **SK:** Splňa obmedzenia EU týkajúce sa nebezpečných látok. **SL:** V skladu z omejitvami EU glede nevarnih snovi. **SV:** Uppfyller EU:s begränsningar för farliga ämnen. **TR:** AB'nin tehlikeli maddelerle ilgili kısıtlama-larına uygundur.



BG: Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Рециклирайте в оторизирани пунктове за е-отпадъци. **CZ:** Nevynhazujte s domovním odpadem. Recyklujte prostřednictvím autorizovaných sběrných míst elektroodpadu. **DE:** Nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Über zugelassene Sammelstellen für Elektroschrott recyceln. **DK:** Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Genbrug via autoriserede indsamlingsteder for e-affald. **EE:** Ärge visake majapidamisjää-tmete hulka. Viige volitultud e-jäätmete kogumispunkti. **EL:** Μην το απορρίπτете με το οικιακό απορρίμμα. Ανακυκλώστε σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων. **EN:** Do not dispose of with household waste. Recycle through authorized e-waste collection points. **ES:** No desechar con la basura doméstica. Reciclar en puntos autorizados de recogida de RAEE. **FI:** Älä hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierättä valtuutetuissa sähköromun keräyspisteissä. **FR:** Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Recycler via les points de collecte agréés pour les DEEE. **HR:** Ne odlagati s kućnim otpadom. Reciklirajte u ovlaštenim sabirnim mjestima za elektronički otpad. **HU:** Ne dobja a háztartási hulladék közé. Adj a le hivatalos e-hulladékgyűjtő helyen. **IE:** Ná caith leis an mbrúscar tí. Déan athchúrsáil tríd na pointí bailithe r-leictreach údaráithe. **IT:** 13

Conectividade: Sem fios (BT) / AUX
Resposta de frequência: 20 Hz–20 kHz
Sensibilidade: 118,2 ± 3 dB
Impedância: 32 Ω ± 10%
Alcance sem fios: 10 m
Bateria: 800 mAh de ídes de lítio (3,7 V)
Entrada: USB-C, 5 V 1 A
Frequência BT: 2,402–2,480 GHz
EIRP máx.: 9,3 dBm
RO: Versiunea BT: V6.0
Timp de redare: Până la 100h (60h cu ANC)
Timp de încărcare: Aprox. 2H
Standby: Până la 12 luni
Conectivitate: Fără fir (BT) / AUX
Răspuns în frecvență: 20Hz-20kHz
Sensibilitate: 118,2±3dB
Impedanță: 32Ω ±10%
Raza de acțiune fără fir: 10m
Baterie: 800mAh Li-ion (3,7V)
Intrare: USB-C, 5V 1A
Frecvența BT: 2.402-2.480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
RU: Версия BT: V6.0
Время воспроизведения: до 100 часов (60 часов с ANC)
Время зарядки: около 2 часов
В режиме ожидания: до 12 месяцев
Возможность подключения: Беспроводной (BT) / AUX
Частотная характеристика: 20 Гц–20 кГц
Чувствительность: 118,2±3 дБ
Импеданс: 32Ω ±10%
Дальность действия беспроводной связи: 10 м
Аккумулятор: 800 мАч Li-ион (3,7 В)
Вход: USB-C, 5V 1A
Частота BT: 2.402-2.480GHz
Max EIRP: 9,3 dBm
SK:BT verzia: V6.0
Doba prehrávania: až 100 hodín (60 hodín s ANC)
Doba nabíjania: približne 2 hodiny
Počítanostný režim: až 12 mesiacov
Pripojiteľnosť: Frekvencná odzova: Bezdrôtové (BT) / AUX 20Hz-20kHz
Citlivosť: 118,2 ± 3dB

Attention

BG: Внимание / **CZ:** Pozor / **DE:** Achtung / **DK:** Bemærk / **EE:** Tähelepanu / **EL:** Προσοχή / **ES:** Atención / **FI:** Huomio / **FR:** Attention / **FR:** Pozor / **HU:** Figyelmeztetés / **IE:** Airdeall / **IT:** Attenzione / **LT:** Dėmesio / **LV:** Uzmanību / **MT:** Attenzjoni / **NL:** Let op / **PL:** Uwaga / **PT:** Atenção / **RO:** Atenție / **RU:** Внимание / **SK:** Upozornenie / **SL:** Pozor / **SV:** Varning / **TR:** Dikkat

EN: Use at moderate volume, avoid moisture and heat, keep away from children, may interfere with medical devices, use only approved chargers, and follow local laws when driving.
BG: Използвайте при умерена сила на звука, избягвайте влага и топлина, дръжте далеч от деца, може да повлияе на медицински устройства, използвайте само одобрени зарядни устройства и спазвайте местните закони, когато шофирате.
CZ: Používejte při mírné hlasitosti, vyhněte se vlhkosti a teplu, uchovávejte mimo dosah dětí, může rušit zdravotnické prostředky, používejte pouze schválené nabíječky a při řízení dodržujte místní zákony.
DE: Verwenden Sie es bei mäßiger Lautstärke, vermeiden Sie Feuchtigkeit und Hitze, halten Sie es von Kindern fern, da es Störungen bei medizinischen Geräten verursachen kann, verwenden Sie nur zugelassene Ladegeräte und beachten Sie beim Autofahren die örtlichen Gesetze.
DK: Brug ved moderat lydstyrke, undgå fugt og varme, opbevareres utilgængeligt for børn, kan forstyrre medicinsk udstyr, brug kun godkendte opladere, og følg lokale love under kørsel.
EE: Kasutage mõõduka helitugevusega, vältige niiskust ja kuumust, hoidke lastele kättesaamatus kohas, see võib häirida meditsiiniseadmete tööd, kasutage ainult heaks kiidetud laadijaid ja järgige autojuhtimise ajal kohalikke eeskirju.
EL: Χρησιμοποιείτε το σε μέτρια ένταση, αποφεύγετε την υγρασία και τη θερμότητα, φυλάξτε το μακριά από παιδιά, ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία ιατρικών συσκευών, χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους φορτιστές και ακολουθήστε την τοπική νομοθεσία κατά την οδήγηση.
ES: Úselo a un volumen moderado, evite la humedad y el calor, manténgalo fuera del alcance de los niños, puede interferir con dispositivos médicos, use solo cargadores aprobados y siga las leyes locales al conducir.
FI: Käytä kohtuullisella äänenvoimakkuudella, vältä kosteutta ja kuumuutta, pidä poissa lasten ulottuvilta, sillä se voi häiritä lääkinällisiä laitteita, käytä vain hyväksyttyjä latureita ja noudata paikallisia lakeja ajajassasi.
FR: Utiliser à volume modéré, éviter l'humidité et la chaleur, tenir hors de portée des

SL: Uporabljajte pri zmerni glasnosti, izogibajte se vlagi in vročini, hranite izven dosega otrok, lahko moti delovanje medicinskih pripomočkov, uporabljajte samo odobrene polnilnike in med vožnjo upoštevajte lokalne zakone.
SV: Använd med måttlig volym, undvik fukt och värme, förvara utom räckhåll för barn, kan störa medicintekniska produkter, använd endast godkända laddare och följ lokala lagar vid bilkörning.
TR: Orta ses seviyesinde kullanın, nem ve ısıdan uzak tutun, çocuklardan uzak tutun, tıbbi cihazlarla etkileşime girebilir, yalnızca onaylı şarj cihazlarını kullanın varak kullanırken yerel yasalara uyun.



BG: Покрито от законова гаранция съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите. **CZ:** Kryto zákonnou zárukou podle platných zákonů na ochranu spotřebitelů. **DE:** Gesetzliche Gewährleistung gemäß den geltenden Verbraucherschutzgesetzen. **DK:** Dækket af lovgivet garanti under gældende forbrugerlovgivning. **EE:** Kaetud seadusest tuleneva garantiga vastavalt kohaldatavatele tarbijakaitseasustele. **EL:** Καλύπτεται από τη νόμιμη εγγύηση βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας προστασίας καταναλωτών. **EN:** Covered by statutory warranty under applicable consumer laws. **ES:** Cubierto por la garantía legal conforme a las leyes de protección del consumidor aplicables. **FI:** Kuuluu lakisääteisen takuun piiriin sovellettavan kuluttajansuojalain mukaan. **FR:** Couvert par la garantie légale conformément aux lois sur la protection des consommateurs en vigueur. **HR:** Pokriveno zakonskim jamstvom prema važećim zakonima o zaštiti potrošača. **HU:** A hatályos fogyasztóvédelmi törvények szerinti jótállás vonatkozású. **IE:** Cláidithe ag bháraitas reachtúil de réir dlíthe toimháltóra infheidhme. **IT:** Coperto dalla garanzia legale secondo le normative vigenti per i consumatori. **LT:** Taikoma įstatyminių garantijų pagal galiojančius vartotojų apsaugos įstatymus. **LV:** Segts ar likumā noteikto garantiju saņēšanā ar piemērojamiem patērētāju tiesību aktiem. **MT:** Mghotti taht il-garanzija statutorja skont il-ligijiet tal-konsumatur applikabbli. **NL:** Gedekt door wettelijke garantie volgens de geldende consumentenwetgeving. **PL:** Objemuje go ustawowa gwarancja zgodnie z obowiązującym prawem konsumenckim. **PT:** Coberto por garantia legal nos termos da legislação de defesa do consumidor aplicável. **RO:** Acoperit de garanția legală conform legislației aplicabile privind protecția consumatorului. **RU:** Подлежит обязательной гарантии в соответствии с применимыми законами о защите прав потребителей. **SK:** Vzťahuje sa naň zákoná záruka podľa platných zákonov na ochranu spotrebiteľov. **SL:** Pokrito z zakonsko garancijo v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu potrošnikov. **SV:** Täckas av lagstadgad garanti enligt gällande konsumentskyddslagstiftning. **TR:** Yürürlükteki tüketici yasaları kapsamında yasal garanti kapsamındadır.

Non smaltire nei rifiuti domestici. Riciclare presso i centri autorizzati di raccolta RAEE. **LT:** Nemesti su buitiniems atliekomis. Perduoti per įgaliotus elektroninių atliekų surinkimo punktus. **LV:** Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet pārstrādāt pilnvarotus e-atkritumu savākšanas punktus. **MT:** Tarmixxix mal-iskart domestiku. Irlrickia permezz ta' punti ta' gbir ta' skart elettroniku awtorizzati. **FR:** Ne pas weggooin bij het huishoudelijk afval. Recycleer via erkende inzamelpunten voor e-afval. **PL:** Nie wyrzucać z odpadami domowymi. Utyliżować w autoryzowanych punktach zbiórki elektroodpadów. **PT:** Não deitar no lixo doméstico. Reciclar em pontos de recolha autorizados de resíduos eletrónicos. **RO:** Nu aruncați cu deșeurile menajere. Reciclați prin punctele autorizate de colectare DEEE. **RU:** Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте в авторизованных пунктах сбора электронных отходов. **SK:** Nevynhazujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte v autorizovanom zbernom mieste elektroodpadu. **SL:** Ne zavrzite med gospodinske odpadke. Reciklirajte na pooblaščenih zbirnih mestih za e-odpadke. **SV:** Kassera inte med hushållsavfall. Återvin via auktoriserade insamlingsplatser för e-avfall. **TR:** Evsel atıkları biriktir atmayın. Yetkili e-atık toplama noktalarında geri dönüştürün.



BG: Съответства на Директива 2014/53/ЕС на ЕС (RED). **CZ:** V souladu se směrnicí EU 2014/53/UE (RED). **DE:** Entspricht der EU-Richtlinie 2014/53/UE (RED). **DK:** Overholder EU-direktiv 2014/53/UE (RED). **EE:** Vastab ELi direktiivile 2014/53/EL (RED). **EL:** Συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ της ΕΕ (RED). **EN:** Complies with EU Directive 2014/53/UE (RED). **ES:** Cumple con la Directiva UE 2014/53/UE (RED). **FI:** Täyttää EU-direktiivin 2014/53/UE (RED) vaatimukset. **FR:** Conforme à la directive européenne 2014/53/UE (RED). **HU:** A Direktiva UE 2014/53/UE (RED). **HU:** Megfelel a 2014/53/UE (RED) EU irányelvnek. **IE:** Comhlíonnann sé Treoir AE 2014/53/AE (RED). **IT:** Conforme alla direttiva UE 2014/53/UE (RED). **LT:** Atitinka ES direktyvą 2014/53/ES (RED). **LV:** Atbilst ES direktīvai 2014/53/ES (RED). **MT:** Jikkonforma mad-Direttiva tal-UE 2014/53/UE (RED). **NL:** Voldoet aan EU-richtlijn 2014/53/UE (RED). **PL:** Zgodny z dyrektywą UE 2014/53/UE (RED). **PT:** Em conformidade com a Diretiva da UE 2014/53/UE (RED). **RO:** Respectă Directiva UE 2014/53/UE (RED). **RU:** Соответствует Директиве ЕС 2014/53/UE (RED). **SK:** V súlade so smernicou EU 2014/53/UE (RED). **SL:** Ustreza direktivi EU 2014/53/UE (RED). **SV:** Uppfyller EU-direktiv 2014/53/UE (RED). **TR:** AB Direktifi 2014/53/UE (RED) ile uyumludur.